

حقوقى بىلىپىلەر مجموعهسى

هر آيك اون بىشده نشر اولنور

۳ — اسباب قانونیه ببناءً احاله‌نك فسخه قدر غير منقولك تهلكه و ضررى
مشتريه عايد در .

بو نتیجه ايله قانون مدنيك (۶۳۳) نجى ماده سى ده اعمال ايدلش اولويور . برطرفدن
مشتري لهنه ملكيتك قبولى، غير منقولك تهلكه و ضررى كنديسنه تحمیل ايدلسى و ديكر
طرفدن اداى دين ايله بورجلى به حق فسخ و رىلى شبه يوق كه تناقض افاده ايدر .
آنحق قانونك صراحتى قارشو سنده اجتهاد لرله بو تناقضى رفعه صلاحيتمز اولماديغى ده
بر حقيقتدر . يكي اجرا قانونمك مرعيته قدر احاله‌نك حقوقى نتيجه لرى بويولده قبولدن
باشقه فكر بجه حقوقى چاره يوقدر . كرچه قيمتلى حقوقشاسلر يمزدن، حتى بر محكمه مزدن
خلافه مطالبه و قرارلر صادر اولمشدر . محكمه تميزيمك نه اجتهادده بولنديغى آكلامق
فرسته نائل اولامادم . دوشوندكلريمى تعليل ، بو بابده قانونى بوجه تعين بيورلمسنى
اوباب حقوقمزدن رجا و بحق انتظارله مقاله مى بيتر بيورم .

استانبول اجرا ديشى

ماكم ادغى احمد رنى

عردى : آووقات

محمد آصف

غرب صغرى

دشكيمات محاكى

فرانسه عدليه سنده رؤساي اقام عدليه سورت وظائفه و بعض
محاكك تشكيلاته متعلق مطالعات

Officiers Ministériels — اوفيسيه منيستريهل

ضابطان محاكم عدليه دنيلن (غره فهلر — Greffier) ، (آوونلر — Avoué) ،
(هويسهلر — Huissier) « مباشرلر » و نهايت (آووقتالر — Avocats) و (زوريلر —
Jurées) و (Prodhomme) پرودوم محكمه لرى كيملر ونه لدر ؟

§ غرب اصول محاكاتيله قوانين مدنيه سنى قبول ايتش اولان توركي جمهوريتمزد
قوانين غرييه تماميله كسب اطلاع ايچون بعدما سبق صيق ايشيديله جلك و قسماً بزده

موجود قسماً و قریباً محقق القبول کورولن بالاده کی صنوف مأمورین عدلیہ میں لایقہ بہلہ جک زمان چوقدن حلول ایتشد۔ اوجہ تہ مقالات علمہ لہ تبقع ایدیلہ جک آثار و مؤلفات غریبہ میں تسہیل تفہم ایچون اشبو مقالہ مزى بونلرہ تخصیص ایتکده [۱]۔

محاکمک معلوم اولدینی اوزرہ رئیس و اعضاء لرندن مرکب برہیئت حاکمہ سی واردرکہ بونلر کاه برہیئت حالندہ و کاه منفرداً حکمہ مأذوندرلر۔ اوروپادہ منحصرأ صلح حاکمیری منفرد و (اصناف) پرودوم محکمہ لری اکثریتلہ حاکم متعدددن عبارت اولوب محاکم سائرہ بررئسلہ برقاج اعضایی محتویدر۔ ایشته بونلردن بشقہ ہر محکمہ نک برده بالادہ اسامیسی سرلوحہ مقال اتخاذ ایتدیکمز غرہ فیہلر، آوونلر، ہویسیہلر نامیلہ بنام برطاقم مأمورین نالیہ سیدہ واردرکہ بونلرک ہیئت عمومیہ سنہ فرانسزلر اوفیسہ منیستریل یعنی ضابطان عدلیہ، (رؤسای اقلام) نام عمومیسی قوللانیرلر۔ ایشته بومقالہ مزیدہ بونلردن ہر برصنک وظائف و موقع قانونیسیلہ شکل تعیین واستخداملری ذکرایدہ جک و بزده هنوز موجود اولیان زوری ہیئت لریلہ پرودوم «اصناف» محکمہ لرندن بومیاندہ بالخاصہ فرانسیہ صلح محکمہ لرینک وظائف اساسیہ سندندہ بمحلاً بحث ایدہ جکز۔ شوراسنی دہ ذکر ایدہم کہ اشبو مأمورینک ہیئت مجموعہ سنہ اوفیسہ منیستریل اطلاقتک اسبابندن باشلوجہ سی وقتیلہ بالخاصہ فرانسیہ تشکیلات محاکمندہ مدعی عمومیارہ منیستر پوپلیق (الیوم پروکورور ژہ نرال - procureur générale) تسمیہ اولنوب اشبو مأمورین نالیہ نوعمامأموریت مذکورہ نک یعنی مدعی عمومیملکک قومانداسی آلتندہ برنوع ضابطہ ادارہ عدلیہ ہیئت فرض ایدلسندن تولد ایتشد۔

غرہ فیہلر - Greffiers : — الیوم بزجہ معلوم اولان محکمہ کاتبلری دیمک اولوب بونلر اولاً محکمہ لریک ضبطنامہ اعلام و اوراق رسمیہ لرینی تحریر و تنظیم و اعضاءلرہ معاونت تحریریدہ بولنقی ؛ ثانیاً، محکمہ یہ متعلق دفاتر و مسودات و سندات و اوراق

[۱] مأخذلر مزى: بلجیقا مدرسلرندن موسیو «آ. روسل» ک حقوق آنسیقلویدیسی ولیز دارالفون مدرسلرندن «پ. نامور» ک کذلک حقوق آنسیقلویدیسیلہ «تحصیل حقوق مدنیہ مدخل عمومیسی» نام اترلرندن و فرانسیہ تشکیل محاکم و اصول محاکمات حقوقیہ شرح لرندن بالخاصہ پارس و اکس حقوق فاکولتہی مدرسلرندن G. Garsonnet و Cézar Cru نام ذواتک اصول محاکمات حقوقیہ شرحندن اقتباس ایدلشد۔

مبرزه بی حفظ ولدی الاقتضا صورتلرینی اصحاب مصالحه اعطا و حکامک اوامر و حکملرینی حرفیاً حفظ و امضا ایتمدیرمک و ثالثاً محاکمه عائد قوانین و کتب و رسائل و اوامری تلفیق ایله مکلف اولوب معیتلرنده لزومی قدر معاون و (کاتبلی) بولنور و کندیلرینه هم معاونت و حمده نیابت ایده بیلورلر .

آووئه لر - Avoué : — محاکمه طرفینی تمثیل و اصول محاکمه نقصانلرندن طرفینی وقایه ایچون طرف دولتن منسوب مأمورلردر که بدایت و استیناف محاکمده کیله آووئه و محکمه تمیزده بولانلره « محکمه تمیز آووفاقی » اطلاق اولنور . بونلر اصحاب دعاوی به وکالت و خاصه دعاوی بی ضبط و خلاصیه و استدعا تنظیم و اصول محاکمه دائر معاملات اصولیه بی اجرا و اصحاب دعاوی به تعریف و دعوی اولتان مواد ایله مستندی بولتان وثایق و دلائل تعیین و جمع و اراءیه مأموردلر . شو حال و تعریفه کوره بزم یکی حقوق اصول محاکمه مزده قبول ایدیلتان تحقیقات حاکملری قسماً بو وظیفه ایله مکلف و یالکزر اسماری آووئه رینه تحقیقات حاکمیدر . زیرا هر ایکسی ده طرف دولتن معین و هر ایکسیده جمع و تعریف و اراءیه دلائل و سنداته مکلف کی در . یالکزر بونلر آووئه لر کی طرفینک وکیل معنویسی دکدر . اساساً بونلرک احداثندن ده مقصد معلومات مخصوصه و حتی ممارسه به متوقف اولان اصول محاکمه نک تنظیم و حسن جریانیله برابر طرفینی خطایای اصولیه دن وقایه ایتمکدر . بناءً علیه کرک بدایت و کرک استیناف محکمه سینه چیه جق برکیمسه به مطلقاً بر آووئه وکالت ایتمک الزمدر (وکیللر دخی بالطبع اشبو اصوله تابعدر) و آووئه لر منسوب اولدقلری محاکمک امرینه تابعدرلر (بونلری بزم اسکی اصولده کی وکیل مسخره بکرتمک قابلدلر) آشاعیده بونلرک وظائفدن بحث ایده جکز .

هوئیسیر - Huissier : — بزم لسان قانونمزه کوره مباشرلر دیمکدر . بونلر اولاً طرفینی محکمه به ادخال و یوم محاکمه کی تعلیق و امهال و محکمه نک طرفینه تبلیغ ایده جکی حکملری تفهیم ، ۲ طرفینی بالا حضار اثنای محاکمه نک امور ضابطه سنی محافظه و طرفینی تعدی و مخالف قانون معاملاتدن وقایه ، ۳ حجز و تمهیر اشیا کی (بزده اخیراً بونلر تبلیغات مدیرتیله اجرا به ویرلمشدر) احکامی طرفینه تبلیغ و نأبلره رفاقت ، ۴ و خلاصه محکمه طرفندن ویریلن اوامر و مقرراتی ایفا ایله مکلفدر و کرک آووئه لر

و کرکه هویسه لر محکمه لر طرفدن اوچ مثل اولق اوزره ویریه جک اساس میانندن دولتجه بر مثل انتخاب اولنق صورتیه تعیین اولنرق هویسه اوله بیلمک ایچون ۱ یکر می بش یاشی کچمک ووظائف عسکریمه سی ایفا ایتمش اولق، ۲ - لاقل ایکی سنه برکاتب عدله ویا آوونه ویا هویسه لر اوطه سندن اقتدار و حسن حال شهادتنامه سی استحصال ایتمک شرطدر .

آووقات - Avocats : — علم حقوقدن مأذون و قانوناً محلف اولان حقوق علملرینه اطلاق اولنور واوروپاده ایکی صنف اولوب برینه آووقات و دیگرینه مشاور (ملازم) آووقات دنیلور . آووقات ملازملری علم حقوقدن مأذون محلف اولغله avocat consultant برابر بارویه قید و قبول ایچون لازم کلان شرائط وستاز مدتی هنوز اکیال ایتمه یکنج کسه لر درکه اوچ سنه مدته محکمه لره و بجائی قونسولتاسیون (استشاره) اوطه لرینه دوامله مکلفدرلر . واشبو مدتلی اکیال ایتمکدن صکره بارو انضباط هیئتلرندن آله جقلری (Conseil de discipline) رخصتنامه لر اوزرینه آووقات اولورلر .

هر محکمه نزدنده مقید آووقاتلر دفترنده کی ذوات بالا اجتماع کنیدلرینه بر مجلس انضباط انتخاب ایدرلر که بونک رئیسنه « باتونه » اطلاق اولنور . آووقاتلر مسلککرنده تماماً حر و مستقل اولوب کیمسه نک امر و حکمی آلتنده دکدرلر . profossion libre آوونلر آووقات ملازملری ایسه بویه اولیوب مربوط بولندقلری محاکم و مجالسک امری آلتنده در .

۱ — حین محاکمه ده (یعنی سوز سویلرکن) آیاقده طوریر اوطورماز وباشندن شایقه سی چیقارمغه مجبور دکل ایسه ده بر حکم تبلیغنده سرپوشنی چیقاره رق باشی آچفه مجبوردر .

۲ — حکام و مدعی عمومیلردن موجود اولمیانلرک غایبده اولنره نیابت ایچون قانوناً معین بعضی احواله محکمه جه دعوت اولنورلر سه معذرت مشروعه سی اولندقه اطاعته مجبوردر .
۳ — آووقاتلر حاضر بولندقلری و قونسولتو ایتمکلی احواله متعلق اوراق ولوایحی امضا ایده مزلر .

۴ — وظائف مأموره و موکله لرنده اغراض نفسانیه و سؤ استعمالدن و تطویل مقالدن اجتناب ایتملی لازمدر .

۵ — طرفین خاصین و یا وکیلاری علیه الفاظ تحقیریه و تزییفیه دن و سوق دعوی اقتضا ایتدیرمز و یا موکلاردن تحریراً امر و قوعبولمازسه خصمک ناموس و اعتبارینه متعلق سوز صرف ایتمکدن ممنوع و اداب محاضره و مدافعه به رعایت علویت مسلکیه سی اعتباریه مجبور در.

۶ — بختلرده رفیق محترمز لطفی فکری بک افندینک بر مقاله لرنده ذکر ایتدکری وجهله کرک نطق لرنده و کرکه محررات و لوایح و سائر لرنده محاکم و اعضاسی حقدده واجب الاتباع قواعد حرمت و رعایتدن ذهول ایتهمک و فقط بونیده اسارت و ذلت درجه سنه وارد یرمه مق صورتیه محافظه حیثیت محاکمه و شخصیه سنه اعتنا ایتک لازمدر .
آوو قاتلرک بولنه میه جقلری مأموریت و صنعتلر : اولاً بالاده عرض ایدلدیکی وجهله قانوناً محدود بعض احوال استثنائی خارجنده قطعاً عدلیه مأموری و ثانیاً والی و قائم مقام و سائر کبی ملکیه مأموری و ثالثاً : محکمه کاتبی آوونه و کاتب عدل و رابعاً : موظف دولت مأموریتیه محاسبه و مال مأمورلقلری ایضا ایتسی و هر نوع تجارت معاملاتیله مشغول بولنسی ممنوعدر .

پرودوم محکمه لری : — ازمنه سالفده بزه موجود اصناف جمعیتلری و لونجه اوطه لری کبی قرون و سطاتدن مدور و محدث و اصناف و عمله ایله پاترونلر و یا اصحاب مصالح آره سنده معین بر حده قدر صلاحاً و یا حکماً رؤیت دعوایه موکل اصناف محکمه لریدرکه فابریقه جیلر و ارباب صنایع و عمله نک بینارنده کی شکایت و اقف هیتلردن مرکب اولمق طولایسیله عرف و عاده مستند دعوالری ال موافق برشکلده حل ایده جکندن لازم و معدود حدر . و بونلر اکثریتله وظیفه لری بر نوع حکم شکلنده ایضا ایتش اولورلر .
۱۹۰۷ مارت تاریخی قانونلر بونلرک وظائفی اکمال ایشدر .

آوونه و هو یسیه لرک شخصیه معاملاتی نه وقت رد و ابطال اولن بیلور ، برده شرائطی نه در ؟ مدافعاتیله موکلنی اضرار ایدن آوو قات حقننده نه پایله بیلور ؟ بونلری بیان ایده جکنز [۱] (بزم حقوق اصول محاکمه لری قانونی ماده : ۵۷۳) .

[۱] کاتبلر «غرفیه» طرفیندن اولماق طولایسیله رد اولنهماز . بونلر علیه نه ساخته لک ادعایی درمیان ایدیله بیلور .

۱: بر آووه نه وقت رد اولنه بیلور؟ — اصول محاکمہ بی عموم نامہ تدویر ایله مکلف اولان آویہلر اصول مذکورک حاکم مطلق دکدرلر. بونلرک اوچ درلو معاملاتی اولوب ۱: ایفاسی بر وکالتنامہ مخصوصه متوقف اولان معاملات، ۲: منافع عمومیہ نامہ ناسه اولان وکالت عمومیہ لرندن متولد و مسئولیتی آلتنده (یعنی عدم دقت، اہمال و نظامہ رعایتسزلکی سببندن تحدث ایدہ سیلہ جک ضرر وزیان و تعقیبات و مجازات ادارہ یہ تحمل شرطیلہ) بلا وکالتنامہ ایفاسہ مآذون بولندینی معاملات کہ بو ایکنجی قسم معاملاتی خلاقی ثابت اولنجه یہ قدر واقع و صحیح عد اولنور. وکالت مخصوصه یہ متوقف اولان برنجی شقده کی معاملاتی وکالتنامہ ابراز اولنجه یہ قدر کآن لم یکندر. ایکنجی شقہ عائد افعال و معاملات ایسہ علاوات کاذبہدہ بولندینی اصولاً اثبات اولنجه یہ قدر معمول بہ و وکالت ایستدیکي طرف ایچون مجبوری القبول اولوب بونلر دہدہ وکالتک فقدانندن بحث ایدیلہ جک اولسہ آووهلرک موقع عدلیسی تماماً مختل و منافع عمومیہ یی و قابۃ وکالت عمومیہ لری مفروض بو مأموریتک مفلوج قالمسی اقتضا ایدر. ۳: وکالتنامہ دہ حدودی و دائرۃ اقتدارینی تجاوز صورتیلہ حرکت ایستدیکي اصول محاکمہ مخصوصه ایله اثبات ورد اولنجه یہ قدر واقع کبی فرض اولنسی اقتضا ایدن و آویہلر طرفندن ایفا اولنان براونجی صنف معاملاندہ واردر کہ وکالت عمومیہ قاعدہ سنک غایت مهم بر استثناسنی تشکیل ایدر. زیرا وکالت عمومیہ سی سببیلہ آنجق معاملات ادارہ یی ایفا و موکلکی علیہنہ موجب ضرر و جیبہلر احداث ایتہمسی و وکالتی وارسہ اونک حدودینی تجاوز صورتیلہ وظیفہ یی سؤ استعمال ایتمس اولسی لازمدر. بو مادہ دہ بالخاصہ خلاف واقع و ساخته معاملات احداثی مهم اولوب چونکہ کرک محکمہ لر و کرکسہ هیئت اجتماعیه بر آویہنک یابدینی معاملاتی طبقی کاتب عدل اوراقی کبی معاملات رسمیه دن عد ایتہک مجبور اولمخلہ بو وظیفہ نک سؤ استعمالی غایت مهمدر. (بزم حقوق اصول محاکمہ لری ۵۷۳-۵۷۷)

قانون ۳۵۲ نجی مادہ سسندہ: «رد و انکار ایدلہ مک صورتیلہ تصدیق و یا وکالت مخصوصه یہ مستند بولندجہ هیچ بر تکلیف و یا اقرار و یا موافقت وجود بولہ مازہ ذیہ محدود بر قاچ معاملہ یی ذکر ایتہکله اکتفا ایدیور. حالبوکہ بر آویہنک موکلنہ قارشو بونلر دن چوق مهم و شنیع معاملاتی اولہ بیلوب بونلر صراحة مذکور اولانلر در.

یوقسه ساختنك ادعاسيله و ضرر و زیان طلیله مجازات انتباهیه و اداریه بی مستلزم معاملات آریدر. آوویه معاملات آده سنده تکلیف و اقرار و موافقتدن چوق آغیر مثلاً اقامتگاه انتخابی، حادثه، مطالبات ابتدائیه دن ذهول، ابطال وردی مقتضی معاملات قبول، بینه شخصیه ورد یمین و هنوز وراثتی مجهول بر کسه بی قبول کی نیجه مضر معاملات اوله بیلور که غیر قابل تلافیدر و آووه نك باطله معاملاتی خلافی ثابت اولنجه یه قدر معمول به و مقبولدر. خلاصه بر آوویه نك وصایتی زمانده ورته سنك رد و انکار معاملات ضروری اولوب چونکه رددن مقصد معاملات واقعه بی ابطال و مسبینی ده تجزیه دن زیاده ضرر واقعی تلافیدر. [۱]

مباشر لر (هویسه) ده رد ایدیه بیلیرمی؟ — اوروپا اصول محاکماتی ایجابجه اصحاب دطای مباشر لر بی کنیدلری انتخاب ایدر لر. [۲] مباشر لرك معاملات واقعه سنی ده رد و ابطال ایچون، اصول محاکمات حقوقیه قانونی «آووه نك حق سده موضوع رد و ابطال قواعدی مباشر لر ده شاملدر» تعیری استعمال ایدیور. بناء علیه مباشر لرك رد اولنه میوب فقط ضرر و زیانه محکوم اوله جقلری خصوصات آ؛ تبلیغه مأمور اولدقلری بد امانت لرینه مودوع اوراقله ازدواج و یا تجارت اذنامه لر و یا منقولات حیز نامعلری (اوراده مباشر لرك وظیفه سی بو نوع افعاله ده شامل و مهمدر)، ب: یدلرنده رسمی و غیر رسمی (چونکه خصوصی مکتوب لر و شهود شخصیه بیله مأذونیه کافیدر) و کالنامه اولقسزین یاپدقلری معاملاتدن عبارتدر. یوقسه آووه نده اولدینی کی بر تکلیف و یا تعهد و یا قبول کی شیلری ابقاع ایتمشرسه رد و ابطال Désaveu اصول محاکمه سی در حال تطبیق اولنق لازمدر. یالکز اشبو اوراقی مباشر بر آووه ندن آلمشسه محتویاتندن کنیدی مسئول اولوب آووه مسئول اولور.

مدافعانده موکانه مضر افادته بولنان بر آووقاته قارشو نه یاپیله بیله جکی مهمدر: —

[۱] پویه وکالت بحی ۱۲۸، لوقره ص ۴۸۸، جلد ۱۱، Jocré op. cit, ۱

[۲] آووه نك ردندن اعتباراً آلمان اساسلر پارس حقوق فاکولته سی مدرسلرندن C. Garsonet و اکس مارسیل فاکولته سی حقوق مدرسلرندن Cézair - cin نام ذواتک précid de procédure civile اصول محاکمات حقوقیه شرحندن بالتبع جمع ایدلش و بالخاصه Désaveu بحی تماماً اورادندر.

بر آووقات و کالنامه سنده مصرح حدودینک خارجنده بر تکلفی قبول و یا بر حق تکلیف ایدر و یا خود بر اقرار و موافقتده بولنورسه و کالنامه مخصوصی حائر اولیان آوونه لر کبی افاداتی رد و انکار صورتیه ابطال اولنه بیلیرمی؟ معلوم اولدینی اوزره ملغا مجله احکامنجه موکلنک علیهنده اقرارده بولنان وکیل درحال عزل اولور و افاداتی معتبر اوله مازدی. یکی بورجلر قانونمژک (۳۸۸ و ۳۸۹) ماده لرنده دخی وکیلک بوبابده کی صلاحیتی مصرحدر. فرانسه اصول محاکماتجه موکلنی مدافعه خصوصنده لایحی اقتدار ایله مجهز بولنان بر آووقات حقیقت حالده و تعبیر صحیحیه موکلنی هر خصوصده تمثیل ایتمز اونی مدافعه و حقوقی حمایه ایلر. لکن اشبو حقوق موکلنی نه تبدیل، نه تنقیص و نه ده تربید و توسیع ایله میوب کرک قصداً و کرک احتیاطسز لقله بونی یاه بق اولورسه اصلا صلاحیتی اولمایان بر شخص ثالث واجبی حکمنه منوط ایدر.

اشبو مدافعه حاضری بولنان موکلک آوونه سی اگر بو خطایی انشای مدافعهده کوریر و اخطار ایلرسه درحال باطل اولور و اگر دقت ایتمیوب سکوت ایدرسه کندیسبی رد و ابطال موقعه دوشمش و مسئول اولش اولور. شاید محکمه ده کی موقعنده آوونه حاضری دکلسه طرفینک نتایج مدافعاتی جمع ایشدکن صوکره حکم ایله مکلف بولنان محاکمه مخالف قدرت و مابین دعوی اولان اشبو اقوالی حکمنده اساس اتخاذ ایتمه ممکنه مکلفدر و شاید فرض محال اوله رق محکمه ده بوکا دقت ایده مزسه موکلک ضرر و زیانی بارویه مراجعت و تدابیر انضباطیه دن استفاده صورتیه استیفا ایتمک حتی قایلر.

ژوری هیئتلی: — ژوری (عدول) (اساساً انکیلنجه دن مأخوذ برکله در) هیئتلی دیه افراد وطندن منتخباً متشکل و بعض جنسایات عظیمه ایله بعض مالکده مطبوعات و سیاسی جرملری [۱] بالتدقیق تابع بولسدقلری محکمه یه بوبابده کی قناعت وجدانیه لرینی بیلدیرمک اوزره دعوت اولنان هیئتله اطلاق اولور [۲].

اشبو عدول هیئته کیره بیلیمک ایچون اولای او مملکت تبعه سنندن و حتی اهالیسنندن

[۱] مطبوعات جرائنده عدول استعمالی کویا افکار عمومیه یه مراجعت قصدیه مستند ایسه محاذیر عظیمه سی کورلدیکندن چوق یرلده ژوری قالدیرلقدده در.

[۲] ائمه حنفیه دن بالخاصه امام اعظم حضرتلی زماننده هر مجری عائد اولدینی صنف اعیانندن تذکیریه شککنده مقیم اولدینی قطعه خالقنک ارکانندن صورقم برمدت معناد اولش و بالاخره ترک اولنشیدیه.

اولق ، ثانیاً اوتوز یاشنی متجاوز ویتمشدن دون واقور یازار واهلیت قانونیه مالک بولنق وئالئاً برکونا جنجه و جنایتله محکوم اولماق شرطدر . هر سنه هر ولایت نفوسی نسبتنده اشبو شرائطی جامع اولان اولاد وطندن اوچیزدن بشیوزه قدر کیمسه لرك دفترى او ولایتک ال بيوک اداره مأموری (پره) سى طرفندن (مثلا پارسک ایکی بیک ژوريسى واردر) ترتیب و تنظیم اوله رق او ولایتک (قور داسیسی) جنایت محکمه سى کتابته اعطا اولنور [۱].

اشبو دفترده محرر بالمله اسامی آری آری یازیله رق بر قوطیه و جنایت دعواسی هانکی قضا دائره سنک ایسه اوقضابه متعلق و بونده موجود اسامی موجوده دخی دیگر بر قوطیه وضع اوله رق جنایت محکمه سنک بو مسئله حقنده کشادنن اون کون اول ژوری هیئت قرحه ده تفریق اولنور ، شوبله که :

یوم مذکورده جنایت رئیس طرفین و آوقاتلری حضوریه برنجی قاپدن ژوری اوله رق اون ایکینک اوچ مثلی یعنی اوتوز آلتی وایکینجی قوطیدن ملازم اولق اوزره درت اسمی قرعه ایله بالذات چکر آیلقلی خدمتکارلر اوقومق بیلیمه نلر مجانین ویتمش یاشنی کچنلر و کوبده بکچی ، عمله عدوله داخل اوله میه جنی کچی هیئت وکلا ، مبعوثان و اعیان رؤسای شورای دولت اعضالری ، مستشار و قلم مدیرانی ، شهر امینی و مجالس و محاکم اعضالری و مدعی عمومیلر ، رؤسای مأمورین اداره ، مذاهب رؤسای ، ضابطه مأمورلری ، سلاح آلتنده کی عسکرلر ، مرک و اراضی و اورمان مأمورینی ، تلغرافچیلر ، انجمن معارف و نواحی اعضالری و سائر بعض کسان ژوری اوله مازلر .

اعیان و مبعوثان اعضالری و برسته اول عدول اولانلر تکرار عدول اوله بیلیر لرسده استعفا حقیقه حائزدرلر . ژوری اولوبده اجابت ایتمیانلر مکرراً جزای نقدیه وینه اطاعت ایتمزه فیابعد عدول اولق شرفندن علناً اسقاط و اعلان جزاسنه مستحق اولورلر . حتی اشبو مقررات صرف اوجنایت محکمه سنه عائد و غیر قابل تمیزدر .

محکمه جنایتده اشبو انتخاب کونی برسوری مراسمه تابع اولوب ازجمله معاف و معذور اولمیان بالعموم افراد عدولی مدعی عمومی و متهمله وکیللری و مدعی شخصی

[۱] بعض ممالکده بلدییه مجالسی طرفندن نفوسه نسبتله و انتخاب صورتیه اولور .

حضورنده رئیس محکمه جلب ایدر و قرعه‌بی چکرکن اسمی قرائت اولنان هرژوری حاضر اولدیغی بیان ایلر وهراسم چکدکجه دیگر برقاب آیلوب کرک متهم وکیللرینک وکرک مدعی عمومینک اسمی کشیده اولنان عدولی اصلا سبب بیانیه مجبور اولقسزین رد ایتمه حکمری واردر (مدعی شخصی به بوحق ویرلمش یالکز اصولاً سبب اراشه سبله اعتراض قانونی صلاحیتی اعطا قلمشدر) نهایت اسمی عدول قابنده اون ایکی اسم قالمش ایسه عدول تشکل ایتش عد اولنور. لکن هپسی یعنی اوتوزآلتی اسم چکامشده هپسی رد. اولشمسه قایک ایچده اون ایکی اسم قانجه مدعی عمومیه متهمک حق ردی قالمش عد اولنور. سبله رد بالطبع بشقه‌در.

بوندن صکره جنایت رئیس قیام ایدرک تقریباً شویله برنطق ایراد ایدر: حضور الهی ویشریتمده وعد وتمعهد ایدیکزکه فلان جرمی ایقاع ایله متهم وحضورکزده بولنان شو متهمک علیهنده کی اسباب ودلائل اتهامی غایت بیطرفانه وصرف سائقه وجدانیه کزله تدقیق ایدرک نه مجرمک ونه ده هیئت اجتماعیه نک منافعه خیانت ایتیه جک ورایکزی ویرمدکجه خارجدن کیسه ایله اختلاط وتعاطی افکار ایتیه جک، غرض وخصومه خوف واحترازه محبت ومودته اتباع ایتیه رک وجدانکرده متحصل امنیت وصدای حقیقه مطاوعت ونتیجه‌بی صرف بومبعدن یعنی وجدانکرذن آله جقسکره ایشته بونطقک اوزرینه عدولک هربری آری آری الی قالدره رق دیدیککز شیریه یمین ایدرم دیه یمین ایدرلر ویمین ایتیمیرک رأی کآنلم یکن اولور. بوندن صکره متهم استجواب ومحاكمه وشهود استماع ومدعی عمومینک ادعائمه سبله متهم وکیلنک مدافعه‌سی وخلاصه لازم کلان معاملات قانونیه ایضا اولنور وبونلری متعاقب رئیس دعوائی تلخیص ایله سبب اتهام ومدافعه اولان نقطه‌لری وشفاهاً وجلسه علیهنده برر برر اراشه واوت ویاخیر دیه ویره جکمری جوابلرک سؤلالارینی هیئت عدوله برر برر ایراد ایدر. مثلاً ۱ - فلان آدم فلان کون وساعتده فلان آدمی قتل ایتشمیدر؟ ۲ - آلت قاطعه وقائله بوکوسترلین سلاهمیدر؟ ۳ - قتل بوسلاحدنمی یوقسه دوقتورسزلقدنمی اولمشدر. اسباب مخففه وارمیدر؟ اشبو سؤلالرک ایرادندن صکره هیئت عدول مذاکره اوطه‌سنه چکیلیر. بونلرک رئیس ایلچلرندن قرعه ایله منتخبدر. رئیس مذکور دخی مذاکره اوطه‌سنک الک بارز یرینه اشبو سؤلالر قالدین یازی ایله تعلیق ایدرک اوده هیئته برایکنجی نطق ایرادیه

کوستره جکلری اطمئنان وقاعتک سبب اراهنه وقانونی اولسنه احتیاج اولیوب صرف وجدانی اولسنی واتهامات ومدافعات وجدانلرنده نه نتیجه حاصل ایتدیسه اونی بیان وشهود ودلائلک عدد وقوته اعتبار اولمدیغنی آتیان وخلاصه وجداناً بو آدمی مجرم عد ایدرمیسکز ایتزمیسکز بیلدیریکز دیه جمله سنی وظیفه ده دعوت ایدر .

هیئت عدول مذاکره اولمسه کیردکن صوکره قطعاً هیچ بر بهانه ایله طیشاری چیقه مزلر وکسه ایله اختلاط ایده مزلر . عکس تقدیرده بیوک جزای نقدیه و تشهره محکوم اولورلر . بناءً علیه درحال مذاکره شروع ایدرک وتقرعات قانونیه ایله مشغول اولیوب صرف اتهامانه اوزرنده مداوله افکار ایلهرک هرکس صدای وجدانیسی اعلام ایدر . متهمک علیهنده واسباب مخففه حقنده ویره جکلری حکملرا کثرت مطلقه ایله اوله جنی کی بالاتفاق دخی اولور وکیملرک مخالف اولدیغی قطعاً ذکر ایدلز ، ایدیلاورسه حکم کان لم یکن اولور .

اشبو مذاکراتک ختامندن صکره هیئت عدول تکرار جنایت محکمه سنه کلهرک مقاملرینه اوطوردقدن صکره رئیسلی آیاغه قالفهرق والنی قلبلک اوزرینه قویهرق ، مثلاً : ناموس ووجدانم اوزرینه کرک حضور الهی وکرکسه حضور ناسده بیان ایدرمکه هیئت عدولک حکمی موجبجه اوت ، فلان آدم فلان کسه بی قتل ایتشددر ، یاخود دکلددر دیه حکمی تفهیم ایدر . بر ورقه اوزرینه یازیلان اشبو حکم رئیس عدول طرفندن بالامضا جنایت محکمه سنه وریلور . اشبو قرار غیر قابل اعتراض وتمیز ومراجعتدر . یالکز هیئت عدولک بو بیاننامه سنده اصوله مغایرت بولنورسه محکمه تصحیحی امر ایده بیلور . فقط معامله اصوله موافقده عدولک اساس مسئله ده یا کلش اولدیغنه محکمه جنایتجه یقین حاصل اولورسه کیفیت بشقه برجلسه محاکمه به بالتعلیق اسکی هیئت عدول بولنامق شرطیله بومعامله تکرار اولنور . اشبو معامله آنجق متهمک مجرمیتته خلاف واقع قرار ویرلدیکی زمانلره منحصر وقول اصحله متهمک دائماً لهنه اولوب یوقسه مطلقاً علیهنه استعمال اولنماز وبوتقدیرده ده ایکنجی هیئت عدولک قراری برنجینک عینی چیقارسه بالطبع بردها تأخیر حکم اولنماز . وخلاصه مجرمیت قرارینی ویرمک هیئت عدوله جزایی ترتیب ایتمک محکمه به مودوعدر .

آووقات

م . آصف